

# Cómo desinfectar tu pozo después de una inundación

POR TU SEGURIDAD Y LA DE TU FAMILIA, NO BEBAS AGUA DE TU PROPIO POZO HASTA QUE EL POZO HAYA SIDO **DESINFECTADO Y ANALIZADO**.

## ALTERNATIVAS PARA EL AGUA SEGURA

Hasta que tu pozo sea analizado y esté seguro:

- Utiliza agua hervida.
- Si no tienes agua embotellada segura, hierva el agua para asegurarte que se puede beber. Si el agua está turbia, primero filtra con un paño limpio, una toalla de papel o un filtro de café. Otra opción es dejar que cualquier partícula en el agua se asiente en el fondo y luego extraer el agua clara para hervirla.
- Llevar el agua clara a ebullición continua durante al menos un minuto (en alturas superiores a 6.500 pies, hervir durante tres minutos). Deja que el agua hervida se enfríe y guárdala en recipientes desinfectados.

## PREPARACIÓN DE DESINFECCIÓN

Herramientas necesarias:

- Una manguera de jardín lo suficientemente larga como para llegar desde un grifo de agua exterior hasta el pozo
- Gafas/guantes de protección
- Balde limpio de cinco galones
- Cinco galones de agua
- Embudo
- Blanqueador líquido doméstico sin perfume (sin productos de limpieza añadidos) que contiene un 5,25% de cloro y tiene menos de seis meses de antigüedad.

Cantidad de cloro líquido sin perfume necesario para la desinfección de pozos.

		Diámetro del pozo (pulgadas)				
		4	6	8	24	36
PROFUNDIDAD DEL AGUA EN EL POZO	10	6 tazas	7 tazas	8 tazas	20 tazas	2.5 gal
	20	7 tazas	8 tazas	10 cápsulas	2.5 gal	4.5 gal
	50	8 tazas	10 cápsulas	14 tazas	5 gal	10.5 gal
	100	10 cápsulas	16 tazas	22 tazas		
	150	12 tazas	20 tazas	30 tazas		
	200	14 tazas	1.5 gal	2.5 gal		
	400	22 tazas	2.5 gal	4.5 gal		

4 tazas = 0,25 galones; 8 tazas = 0,5 galones;  
12 tazas = 0,75 galones; 16 tazas = 1 galón

Si usas hipoclorito de calcio granular para la desinfección, sigue la tabla a continuación para obtener las cantidades aproximadas que debes utilizar en tu pozo:

Profundidad del agua en el pozo	Hipoclorito de Calcio Granular (onzas)
100 pies de agua	9 oz
200 pies de agua	18 oz
300 pies de agua	27 oz
400 pies de agua	36 oz
500 pies de agua	45 oz
600 pies de agua	54 oz
700 pies de agua	65 oz
800 pies de agua	72 oz
900 pies de agua	80 oz
1.000 pies de agua	88 oz

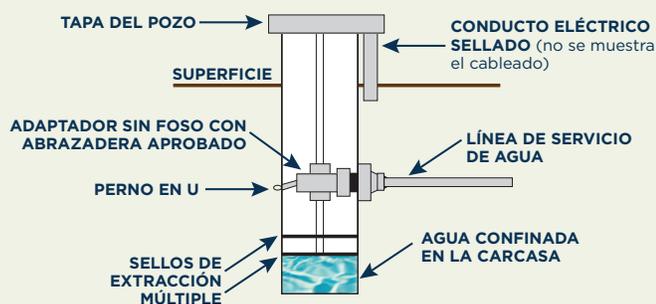
## INSTRUCCIONES DE DESINFECCIÓN

Si tu pozo está dañado, las siguientes instrucciones **no se pueden usar** para desinfectar tu pozo. Comunícate con un **taladrador de pozos con licencia** para obtener ayuda con el daño del pozo o para ayudar a desinfectar y clorar tu pozo. Puedes buscar contratistas de pozos en tu condado en [Encuentra contratistas de pozos certificados](#), o comunícate con Bryan Colvard al 336-528-0409 o envía un correo electrónico a [bryan.colvard@dhhs.nc.gov](mailto:bryan.colvard@dhhs.nc.gov) para obtener ayuda en encontrar un profesional de pozos en tu área.

**PASO 1 – Apaga la electricidad.** Apaga la electricidad a la bomba apagando el interruptor.

**PASO 2 – Abre el pozo.** Revisa tu pozo en busca de daños. Si hay daños, suspende las instrucciones y ponte en contacto con un taladrador con licencia para obtener ayuda. Para sellar el pozo, retira el tubo de ventilación roscado para acceder. Para un adaptador sin foso, retira los pernos y levanta para accederlo.

### ADAPTADOR SIN FOSO SELLADOR DEL POZO



**PASO 3 – Mezcla el desinfectante.** Llena el balde de 5 galones tres cuartos con agua. Utiliza la tabla anterior para determinar la cantidad de cloro que debes añadir al balde. Con un embudo, añade la solución de cloro en el puerto de acceso o en la tubería de revestimiento del pozo.

**PASO 4 – Recircular el agua tratada.** Enciende el interruptor a la bomba. Conecta la manguera de jardín al grifo exterior. Coloca el embudo en el punto de acceso del pozo y coloca la manguera de jardín en el punto de acceso. Enciende el agua y déjala circular durante al menos 30 minutos.

Cabeza de pozo configurada para hacer circular la solución de cloro dentro del pozo. Se necesita una circulación adecuada dentro del pozo antes de abrir los grifos de la casa.

#### MANGUERA PARA JARDÍN



**PASO 5 – Deja correr el desinfectante a través de los grifos.** Enciende cada grifo de la casa uno a la vez (agua caliente, agua fría, inodoros, duchas, etc.) y deja correr el agua hasta que huelga a cloro. Deja el agua en la tubería durante al menos ocho horas o durante la noche.

**PASO 6 – Enjuaga el desinfectante.** Deja correr el agua desinfectada a través de la manguera exterior del jardín hasta que ya no huelga a cloro. Repite con cada accesorio de agua interior.

**PASO 7 – Vuelve a conectar los dispositivos.** Desinfecta los filtros de agua domésticos y los suavizadores de agua de acuerdo con las instrucciones del fabricante y vuelve a conectarlos.

**NO BEBAS EL AGUA HASTA QUE HAYA SIDO ANALIZADA.**

## PRÓXIMOS PASOS

Para aquellos que ya tienen los materiales de desinfección necesarios, puedes comenzar a desinfectar y tomar muestra de tu pozo ahora. Si no tienes estos suministros o no estás seguro de cómo proceder, pronto habrá recursos adicionales disponibles. El Laboratorio Estatal de Salud Pública de Carolina del Norte está trabajando para suministrar ambos kits para tomar muestras del agua y para la desinfección, en los puntos de distribución en todo el oeste de Carolina del Norte. Más detalles se anunciará en breve.

Si por alguna razón no puedes desinfectar tu pozo tú mismo, hay ayuda disponible. Para cualquier pregunta, asistencia o para programar tu prueba de pozo gratuita después de la desinfección, comunícate con tu departamento de salud local.

Ten en cuenta que después de que se haya analizado tu agua, deberás **esperar los resultados del departamento de salud local antes de usar tu pozo para beber**. Tu departamento de salud local proporcionará los resultados de la muestra de agua al propietario del pozo lo antes posible.



DEPARTAMENTO DE  
**SALUD Y SERVICIOS  
HUMANOS DE  
CAROLINA DEL NORTE**  
División de Salud Pública

Sección de Epidemiología Ocupacional y Ambiental •  
[epi.publichealth.nc.gov/oe](http://epi.publichealth.nc.gov/oe) • NCDHHS es un  
empleador y proveedor que ofrece igualdad de  
oportunidades. • 10/2024